

Name: .....

School: .....



WINCHESTER  
COLLEGE

## Entrance Examination

### Greek

Thursday 5 May 2022

Total time allowed: 30 minutes (Option 1) or 1 hour (Options 2 or 3)

**No dictionaries allowed**

**Candidates should attempt the option they have been advised to select:**

**Either** Section A in 30 minutes (Option 1)

**Or** Sections A **and** B in 60 minutes (Option 2)

**Or** Sections B **and** C in 60 minutes (Option 3)

**Candidates should write their chosen option at the top of their answer papers.**

Please describe how long you have been learning Greek – e.g. two 30-minute lessons a week for one year:

.....  
.....

## SECTION A

1) *Write the following Greek words in English letters:*

- |             |               |
|-------------|---------------|
| 1. Ζευς     | 6. κρυπτον    |
| 2. Σωκρατης | 7. κριτηριον  |
| 3. βασις    | 8. Κυκλωψ     |
| 4. φαντασια | 9. κολον      |
| 5. νους     | 10. ισοσκελης |

[10]

2) *Write the following English words in Greek letters:*

- |               |                    |
|---------------|--------------------|
| 1. Andromachē | 4. anagnōrisis     |
| 2. phobia     | 5. hapax legomenon |
| 3. hubris     |                    |

[5]

3) *Translate the following Greek words into English and give an English word derived from each of them:*

- |            |            |
|------------|------------|
| 1. κριτης  | 4. πολιτης |
| 2. στρατια | 5. βιος    |
| 3. ιατρος  |            |

[10]

4) *Translate the following Greek verbs into English:*

- |                |            |
|----------------|------------|
| 1. ἔσμεν       | 4. λαμβανω |
| 2. στρατευομεν | 5. μενουσι |
| 3. σφζετε      |            |

[10]

5) *Translate the following sentences into English:*

1. ὁ στρατος λαμβανει τους βαρβαρους.
2. λυομεν τους των στρατιωτων ιππους.
3. γραφομεν τους του ιατρου λογους.
4. οί φιλιοι στρατιωται στρατευουσιν.
5. ἡ ἀγορα καλη ἐστιν.

[15]

### SECTION B

1) *Translate into English.*

1. ὁ ξενος διωκει ἀλλα οὐ βλαψει τους ιππους.
2. οί Ἀθηναιοι ἐφευγον προς την μικραν νησον.
3. τα τεκνα ὀπλοις φυλαζομεν.
4. ἀρα τα των βαρβαρων δενδρα καλα ἐστιν;
5. ἡ θεα ἠγγειλε σοφους λογους τῷ ιατρῷ.

[24]

2) *Translate into Greek.*

1. The gods will send animals for the children.
2. I will persuade the stranger with friendly words.
3. Death does not harm the gods.
4. Will you send slaves to the island?

[16]

3) *Write down a Greek word from which each of the following English words is derived and translate it:*

dendrology, hoplite, geothermal, ballistic, Indonesia.

[10]

## SECTION C

1) *Translate into English.*

1. ὁ κριτής ἐπεισε τὸν φίλον διώκειν τὸν ξένον ὅτι ὁ ξένος τὰ τοῦ ἀδελφοῦ χρήματα ἐκρυψεν.

2. πῶς οἷός τ' ἦσθα καθευθεῖν μετὰ τὸν πόλεμον; πολλοὶ γὰρ τῶν δικαίων πολιτῶν ἀπέθανον.

[10]

2) *Translate into Greek.*

1. The king prepared many prizes for the leaders. For they were willing to listen.

2. I ordered the brave general to guard the city. Therefore nobody is dying.

[15]

3) *Translate into English. Write your translation on **alternate lines**.*

**Odysseus' son Telemachus returns home from a voyage to find his mother Penelope pursued by evil suitors.**

δυο ἡμερας ὁ Τελεμαχος ἔμενε ἐν τῇ νησῷ μετὰ τῶν ναυτῶν. τῇ μὲν πρώτῃ ἡμέρᾳ, οἱ μὲν ἐκάθισον, οἱ δὲ ἐβῆιν δια τῶν δένδρων. τῇ δὲ δευτέρῃ, ἐπεὶ τὰς ναυς ἐπαρασκευασάν, ἐλίπον τὴν χώραν. καὶ ἐβῆιν κατὰ θάλασσαν πρὸς τὴν τῆς Πηνελόπης πόλιν. ἀλλὰ πολλοὶ κακοὶ νεανίαι ἐθύον ζῶα ἐν τῇ ἀγορᾷ. καὶ νεανίας τις εἶπεν αἰσχρὸν λόγον τῷ Τελεμαχῷ: 'ἀρα οὐκ ἤκουσας; ὁ πατήρ σου, Ὀδυσσεύς ὀνόματι, ἀπέθανεν. ἐξομεν τὴν πλουσίαν οἰκίαν αὐτοῦ καὶ τὴν γυναῖκα. νῦν φευγέ: ἐν κινδύνῳ γάρ εἰ.' ἀλλὰ ὁ Τελεμαχος οὔτε ἐπίστευσεν αὐτῷ οὔτε φευγέιν ἠθέλεν. ἔμενεν οὖν καὶ ἐκώλυε τοὺς νεανίας.

[25]

**END OF PAPER**